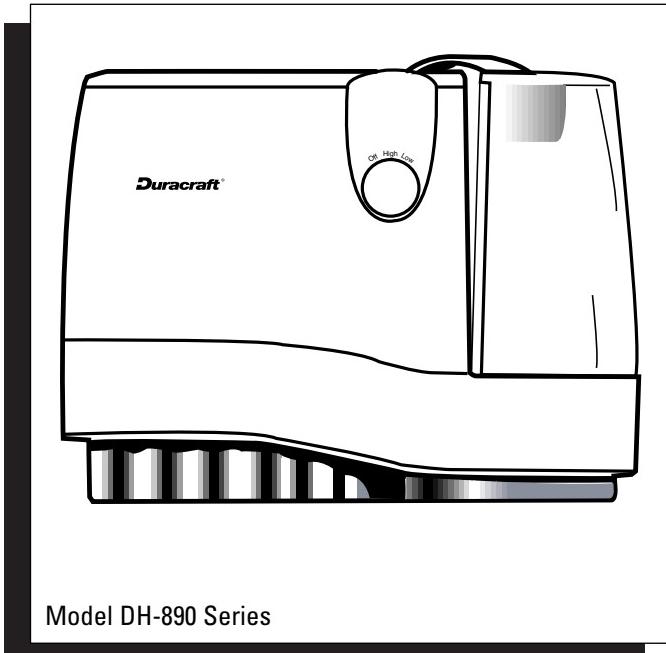


**Duracraft®**

## OWNER'S MANUAL



Model DH-890 Series

**2.0 GALLON (7.6 LITERS)  
OUTPUT PER DAY\***  
**NATURAL COOL MOISTURE® HUMIDIFIER**

\*Output dependent on room temperature and humidity.



# **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

## **READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER**

**When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:**

1. Always place this humidifier on a firm, flat and level surface. This humidifier may not work properly on an uneven surface.
2. Place this humidifier in an area where it is not accessible to children.
3. Do not place the humidifier near any heat sources such as stoves, radiators, and heaters.
4. Before using the humidifier, check the power cord for any signs of damage. If the cord is found to be damaged, DO NOT USE and return the humidifier to the manufacturer under the warranty agreement for repair.
5. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. DO NOT attempt to defeat this safety feature.
6. To disconnect the humidifier, first turn controls to the OFF position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
7. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
8. The humidifier should always be unplugged and emptied when not in operation or while being serviced or cleaned.
9. Never tilt or attempt to move the humidifier while it is operating or filled with water. UNPLUG the humidifier before moving.
10. This humidifier requires regular cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided. Never clean the humidifier in any manner other than as instructed in this manual.
11. Turn the humidifier OFF if the relative humidity exceeds 60%, or if you notice moisture on the inside of your windows. For proper humidity reading use a hygrometer, which is available in many hardware and department stores or by ordering one from the manufacturer (see Care Products).

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Duracraft® Natural Cool Moisture® humidifier. If you would like more information on our full line of products please visit our website at: [www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome).

## HOW DOES IT WORK?

### Natural Cool Moisture® System

The fan pulls dry air through a wet filter and releases invisible moisture into the air. When the unit is running you will not see or feel a "mist". You will know your humidifier is putting moisture into the air as you watch the water level in your tank decrease throughout the day.

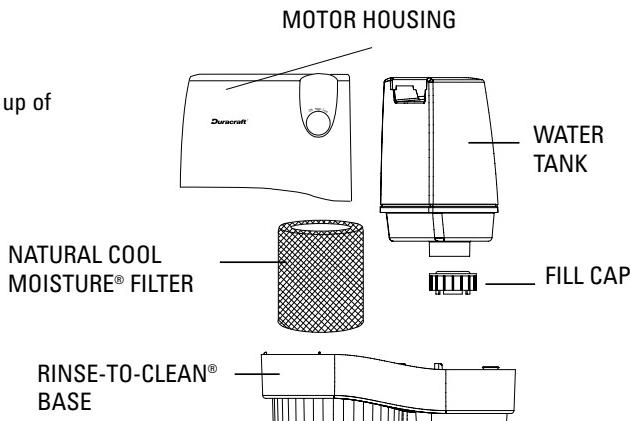
The Duracraft® exclusive Automatic Moisture Balance System® increases moisture output when the air is dry and lowers the moisture output when the humidity level is high. This automatically helps to adjust the output for maximum comfort and helps prevent condensation.

## WHAT IS AgION™ ANTIMICROBIAL?

Your DURACRAFT® Natural Cool Moisture® filter has been designed using new AgION™ technology which prevents the growth and migration of surface mold, mildew, fungus and odor causing bacteria in the filter for the filter's life, approximately one season. Keep in mind, depending on your water quality, mineral deposits can still clog or discolor the filter and affect humidifier performance.

## MODEL DH-890

Your humidifier is made up of the following parts:

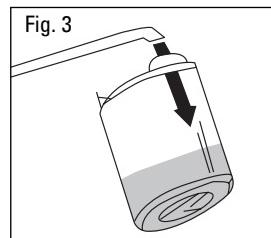
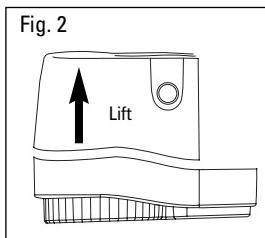
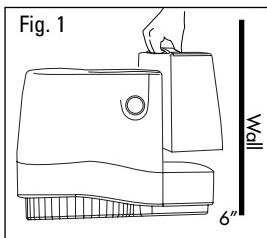


## SET UP

**NOTE:** We recommend that the humidifier be disinfected prior to first use.  
Please see **CLEANING** instructions.

- Select a firm, level, flat location — at least six inches (15 cm) from any wall for proper air flow (Fig. 1).
- Place the humidifier on a water-resistant surface, as water can damage furniture and some flooring. Duracraft® will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.

## FILLING



- Remove the water tank by grasping the handle and pulling straight up (Fig. 1).
- Lift up on the Motor Housing to remove and set aside (Fig. 2). Remove the Natural Cool Moisture® filter from the base before filling the unit with water. Soak in a sink full of cool water to help reduce mineral build up and place back in the humidifier while wet. **DO NOT SQUEEZE OR WRING OUT THE NATURAL COOL MOISTURE® FILTER.** To help extend the life of your filter repeat this step each time you fill your humidifier.
- Turn the water tank upside down so that the fill cap is facing up; unscrew the fill cap by turning it counter-clockwise ↘ and set aside.
- Fill the water tank with COOL tap water (Fig. 3). Distilled water is not necessary as the water is filtered by the Natural Cool Moisture® filter. **DO NOT USE HOT WATER.** Doing so may damage the humidifier.
- Replace the fill cap by turning it clockwise ↗. **DO NOT OVER TIGHTEN.** Turn the water tank right-side up.

## FILLING CONTINUED

**NOTE: WHEN CARRYING THE FILLED WATER TANK, PLEASE USE THE HANDLE AND PLACE YOUR OTHER HAND UNDER THE TANK FOR ADDITIONAL SUPPORT.**

- Place the Motor Housing back onto Rinse-to-Clean® Base.
- Once the filled tank has been positioned, do not attempt to move the humidifier. If it has to be moved, unplug the humidifier and remove the water tank first.

**NOTE: DO NOT POUR WATER INTO THE GRILL ON THE TOP OF THE MOTOR HOUSING.  
DOING SO MAY DAMAGE THE HUMIDIFIER OR CAUSE PERSONAL INJURY.**

## OPERATION

**CAUTION: DO NOT PLUG IN THE HUMIDIFIER WITH WET HANDS AS AN ELECTRIC SHOCK COULD OCCUR.**

### POWER

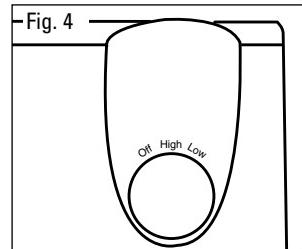
- With the power switch in the OFF position, plug the filled humidifier into a polarized 120V outlet. DO NOT FORCE THE POLARIZED PLUG INTO THE OUTLET; it will only fit one way.

### HUMIDITY CONTROL

1. Set the fan speed control to the desired position (Fig. 4).

HIGH: For fast humidifying

LOW: For quieter operation



**NOTE:** The length of time your humidifier runs will vary depending on the quality of construction and insulation of your room and house, as well as the fan speed.

2. Turn the humidifier OFF if the humidity level feels too moist or you notice condensation forming on the walls and/or windows.

ALWAYS be sure to empty any unused water in the Rinse-to-Clean® Base and/or Water Tank each time you refill the water tank or finish using the humidifier.

## WEEKLY CLEANING

We recommend cleaning the humidifier once a week, more often if you have hard water or notice a build up of impurities or detect unpleasant odors.

### **NOTE: THE USE OF OTHER WATER TREATMENT PRODUCTS MAY DAMAGE THE FILTER OR HUMIDIFIER.**

Cleaning involves two steps SCALE REMOVAL and DISINFECTION. Be sure to perform these in the proper order to avoid harmful chemical interactions.

- First, turn off and unplug the humidifier.
- Remove the Water Tank and Motor Housing.
- Remove the Natural Cool Moisture® filter from the Rinse-to-Clean® Base.
- Discard any residual water from the Base.
- Clean all outside surfaces with a dry, soft cloth. DO NOT USE WATER. THIS MAY DAMAGE THE HUMIDIFIER OR CAUSE ELECTRIC SHOCK.

### **NOTE: Remove filter before cleaning**

Failure to remove the filter during cleaning will destroy the filter

#### **STEP ONE:**

#### **SCALE REMOVAL**

##### Rinse-to-Clean® Base

1. Fill the Rinse-to-Clean® Base with either:
  - one cup (8 ozs) of undiluted white vinegar

##### **OR**

- DuraRinse® Humidifier Cleaner, part no. AC-816, following bottle instructions

2. Let solution stand for 20 minutes

3. With the vinegar or DuraRinse® in the Rinse-to-Clean® Base clean all interior surfaces with a soft cloth or brush to help remove scales.

4. Rinse the Rinse-to-Clean® Base thoroughly with water to remove scale and cleaning solution.

#### **STEP TWO:**

#### **DISINFECTION**

##### Water Tank

1. Fill the water tank with:
  - 1 teaspoon of household bleach
  - 1 gallon of water.Pour some of this solution into the Rinse-to-Clean® Base.
2. Let solution stand for 20 minutes.
3. Rinse with water until the odor of bleach is gone.

## **PROLONGING THE LIFE OF THE FILTER AND MAINTAINING A CLEAN HUMIDIFIER**

**NOTE:** DO not attempt to clean the Natural Cool Moisture® filter with any chemical solutions, doing so will damage the filter.

- If the Natural Cool Moisture® filter appears to be clogged by hard water or mineral deposits, soak it in a sink full of cool water for 10 minutes. DO NOT SQUEEZE OR WRING OUT THE NATURAL COOL MOISTURE® FILTER. Always place it back in the humidifier wet.

There are many steps you can take each time you fill your humidifier to make sure you get the most life out of our Natural Cool Moisture® filter.

1. To prevent mineral deposits use DuraFree® Humidifier Descaler Water Softener, part no. AC-817, each time the Water Tank is refilled.
2. Treat the Natural Cool Moisture® filter with care. DO NOT squeeze or wring it out, DO NOT clean the filter using any chemical solution.
3. Always purchase Honeywell Brand Natural Cool Moisture® filters as the fan motor of this humidifier and the Natural Cool Moisture® filter are designed to function efficiently as a set. Using any other filter could damage the motor or impair the humidifier's performance.
4. Be sure to empty water from the Water Tank and Base when not in use.

**NOTE:** AgION™ prevents the filter from growing fungus and bacteria. It is normal for the filter to turn brown or rust colored from mineral build-up. This will vary depending on water quality.

## **END-OF-THE-SEASON CARE AND STORAGE**

- Follow weekly CLEANING instructions when the humidifier will not be used for at least one week or more, or at the end of the season.
- At the end of the season, remove and throw away the filter; do not store with a used filter.
- Dry the humidifier completely before storing. Do not store with water inside the Base or Water Tank.
- Pack the unit in its original carton and store in a cool, dry location.
- Before next use, remember to install a new filter and clean the humidifier.

## **TROUBLE SHOOTING**

**Q: I hear the fan turning, but I don't see any mist. Is my humidifier operating properly?**

**A:** Dry air is pulled through the Cool Moisture system and a fan disperses invisible, moisture balanced air. There is no "mist" emitted. When operating normally you will feel only cool air coming from the unit. Monitor the water level in your tank/base. If you notice a decrease in the water tank over 24 hours then the unit is operating normally.

**Q: My unit has been running for several hours. I hear the fan spinning, but I do not notice the water level in the tank decreasing.**

**A:** First, check the moisture pad to be sure it is wet. If the pad appears dry, remove it from the base and gently rinse under cool water. Reposition wet filter in the base. You may also want to check the current moisture level in your home. If the humidity level is over 60%, the unit will not put out much moisture as your air is already saturated.

**Q: My filter has turned light brown and rust colored. Do I need a new filter?**

**A:** Probably not. Since your filter has been made with AgION™ technology the change in color indicates only a mineral deposit. Soak filter in a sink full of cool water to help break up deposits. The discoloration may remain but will not effect the humidifier's performance.

## ELECTRICAL RATINGS

This product is rated at 0.6 amps, 120V, 60 Hz.

**NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR HUMIDIFIER PLEASE SEE THE WARRANTY INSTRUCTIONS. PLEASE DO NOT ATTEMPT TO OPEN OR REPAIR THE HUMIDIFIER YOURSELF. DOING SO WILL VOID THE WARRANTY AND COULD CAUSE DAMAGE TO THE UNIT OR PERSONAL INJURY. IF THE PROBLEM PERSISTS PLEASE CONTACT THE CONSUMER SERVICE CENTER.**

## CUSTOMER ASSISTANCE

Mail questions or comments to:

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

**Please be sure to specify model number.**

Call us toll-free at:

1-800-554-4558

Or visit our website at:

[www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome)

## CARE PRODUCTS

If your local dealer is out of stock, Duracraft® replacement parts and care products may be ordered directly. You can call 1-800-554-4558 to order with a MasterCard, Visa or Discover or fill out the form below and mail it along with a check or money order (sorry no COD's accepted) to:

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772

Please allow four to six weeks for delivery.  
Massachusetts residents please add 5% Sales Tax.

### PRICE

Item	Item No.	Qty.	US	CAN	Total
Natural Cool Moisture® Filter, one per pack	AC-888		\$ 9.99	\$13.50	
DuraSept® Humidifier Bacteriostatic Treatment (32 oz.)	AC-802		5.00	6.75	
DuraFree® Humidifier Water Softener (32 oz.)	AC-817		5.00	6.75	
DuraRinse® Humidifier Cleaner (32 oz.)	AC-816		5.00	6.75	
Rinse-to-Clean Base	DH-890-1		10.00	13.50	
Water Tank and Fill Cap	DH-890-2		19.99	27.00	
Fill Cap	DH-890-3		5.00	6.75	
 Digital Hygrometer and Thermometer (F°/C°) <i>Measure room temperature and humidity level. Free standing can be used anywhere in the room. Display Temperature.</i>	HAC-555		19.99	27.00	

SUBTOTAL

MA Residents add 5% Sales Tax/CAN residents only add 7% GST

Shipping and Handling (US residents add \$4.95/CAN residents add \$7.00)

**TOTAL ENCLOSED**

Name	Check or Money Order Enclosed	<input type="checkbox"/>
Address	Credit Card No.	
	Exp. Date	
Day Time Phone	Signature	

## LIMITED WARRANTY

### LIMITED WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

You should first read all instructions before attempting to use this product.

**The enclosed Customer Response card should be filled out and returned within 7 days of purchase.**

**A.** This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship during the warranty period. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. You should first read the instruction manual before attempting to use this product. **THE MANUFACTURER IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

**B.** At its option, the manufacturer will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship within the warranty period. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period, any defective product should be returned to the manufacturer.

**NOTE:** This warranty does not cover the Natural Cool Moisture® filter, whose performance will depend upon the condition of the water used in the humidifier.

**C.** This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

**D.** Return defective product, freight paid with proof of purchase and \$10.00 US/\$14.50 CAN check or money order for handling, return packing and shipping charges, to manufacturer:

#### In the US:

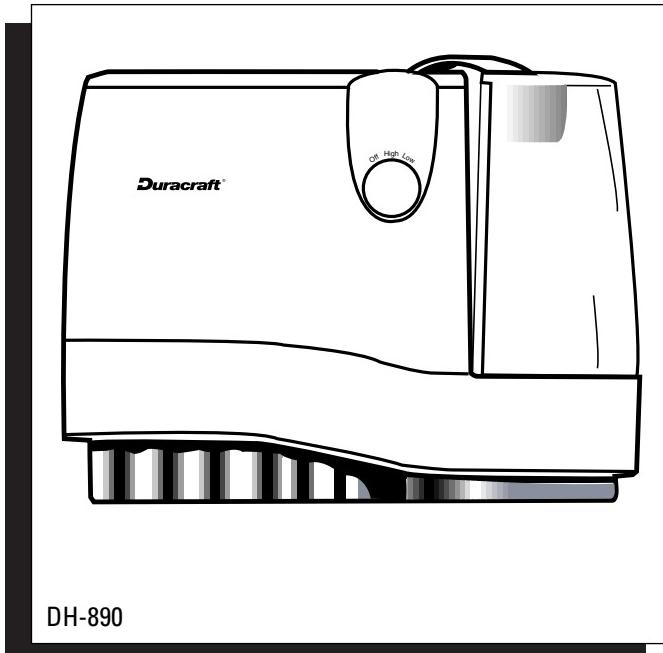
Attn: Returns Department  
South Point Distribution Center  
4755 South Point Drive  
Memphis, TN 38118 USA  
1-800-554-4558

#### In Canada:

Attn: Returns Department  
510 Bronte Street  
Milton, ON L9T 2X6, Canada  
1-800-554-4558

**Duracraft®**

## GUIDE D'UTILISATION



### HUMIDIFICATEUR NATURAL COOL MOISTURE® À RENDEMENT DE 7,6 LITRES (2 GALLONS) PAR JOUR\*

\* Le rendement est fonction de la température et du degré d'humidité d'une pièce.



# **IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

## **LIRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'HUMIDIFICATEUR**

**L'UTILISATION D'APPAREILS ELECTRIQUES NECESSITE DES  
PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES  
D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES. PARMI LES  
PRÉCAUTIONS À OBSERVER, ON COMpte LES SUIVANTES:**

1. Il convient de toujours placer l'humidificateur sur une surface ferme, dégagée et bien horizontale, puisqu'il pourrait ne pas fonctionner adéquatement sur une surface inégale.
2. Placer l'humidificateur hors de la portée des enfants.
3. Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que poèles, radiateurs ou appareils de chauffage.
4. Avant d'utiliser l'humidificateur, vérifier que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon est endommagé, ne pas utiliser l'appareil, mais plutôt le retourner au fabricant pour une réparation selon les termes de la garantie.
5. Ce produit est équipé d'une fiche polarisée (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une seule manière dans la prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tourner la fiche. Si la fiche ne s'insère toujours pas dans la prise, contacter un électricien. éviter de contourner le dispositif de sécurité qui constitue la fiche polarisée.
6. Pour débrancher l'appareil, régler le bouton de contrôle à la position OFF, puis enlever la fiche de la prise de courant. Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
7. Une mauvaise connexion entre la sortie de courant alternatif et la fiche peut provoquer un échuffement excessif et une déformation de la fiche. Demander à un électricien qualifié de remplacer les prises de courant lâches ou usées.
8. Toujours débrancher et vider l'appareil quand celui-ci ne sert pas ou durant son entretien ou son nettoyage.
9. Éviter d'incliner ou de déplacer l'humidificateur quand il fonctionne ou qu'il est rempli d'eau. débrancher l'appareil avant de le bouger.
10. Cet humidificateur nécessite un nettoyage régulier. Consulter les instructions de NETTOYAGE ci-jointes. Ne jamais nettoyer l'appareil d'une autre manière que celle prescrite dans le présent guide.
11. Couper le fonctionnement de l'humidificateur si l'humidité relative dépasse 60 p. 100 ou si de l'humidité se forme à l'intérieur des fenêtres. Afin d'obtenir des relevés précis du degré d'humidité, utiliser un hygromètre. Afin d'obtenir des relevés précis du degré d'humidité, utiliser un hygromètre. Ils sont vendus en quincaillerie et dans les grands magasins et peuvent être commandés du fabricant (consulter la section Produits d'entretien).

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un humidificateur Natural Cool Moisture® de Duracraft. Pour plus d'information sur la gamme complète de nos produits, visitez notre site Web, à [www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome).

## COMMENT L'HUMIDIFICATEUR FONCTIONNE-T-IL?

### Système Natural Cool Moisture®

L'air sec passe dans le système Natural Cool Moisture®, et un ventilateur silencieux disperse un air invisible, équilibré en humidité. Les minéraux et bactéries présents dans l'eau sont retenus par le tampon Natural Cool Moisture®. L'appareil ne produit pas de «brume» que l'on peut voir ou sentir. C'est en observant le niveau d'eau qui baisse dans le réservoir tout au long de la journée que l'on sait que l'humidificateur disperse de l'humidité dans l'air.

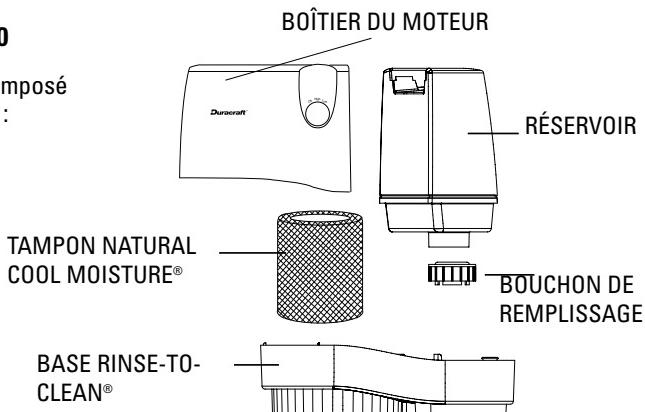
Le Système automatique assurant une humidité équilibrée (Automatic Moisture Balance System®), exclusif à Duracraft®, augmente la production d'humidité quand l'air est sec et la réduit quand le degré d'humidité est élevé. Il contrôle automatiquement le rendement de l'humidificateur pour obtenir un maximum de confort et prévient la condensation.

## QU'EST-CE QUE LA TECHNOLOGIE AgION™ ANTIMICROBIENNE?

Le tampon Natural Cool Moisture® de Duracraft® a été conçu à partir de la nouvelle technologie AgION™ qui prévient la prolifération et la migration des moisissures, champignons et bactéries causant des odeurs dans le tampon durant toute sa durée de service, soit environ une saison. Il faut toutefois se rappeler que, selon la qualité de l'eau qui est utilisée dans l'humidificateur, les dépôts de minéraux peuvent quand même obstruer ou décolorer le tampon et diminuer le rendement de l'humidificateur.

## MODÈLE DH-890

L'humidificateur est composé des éléments suivants :

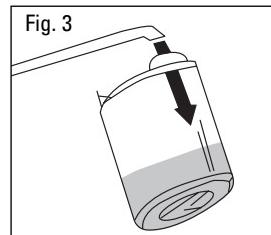
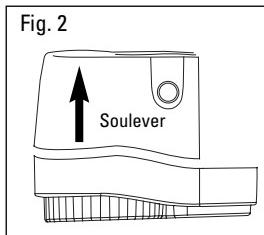
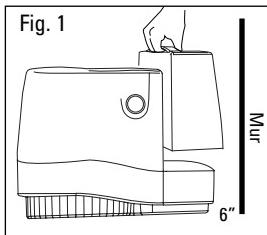


# INSTALLATION

**REMARQUE : On recommande de désinfecter l'humidificateur avant de l'utiliser pour la première fois. Consulter les instructions de la section intitulée NETTOYAGE.**

- Placer l'humidificateur sur une surface ferme et de niveau, à une distance d'eau moins 15 cm (6 po) de tout mur, pour permettre une bonne circulation d'air (Fig. 1).
- Placer l'humidificateur sur une surface résistant à l'eau, car l'eau peut endommager les meubles et certains revêtements de sol. Duracraft® ne pourra nullement être tenu responsable des dégâts causés par des déversements d'eau.

# REMPLISSAGE



- Enlever le réservoir en tenant la poignée et en tirant vers le haut (Fig. 1).
- Soulever le boîtier du moteur. Mettre de côté (Fig. 2). Retirer le tampon Natural Cool Moisture® de la base avant de remplir l'appareil d'eau. Mouiller complètement le tampon en le faisant tremper dans un évier rempli d'eau fraîche, afin d'aider à réduire l'accumulation de minéraux, et replacer le tampon encore mouillé dans la base. ÉVITER DE PRESSER OU DE TORDRE LE TAMPON NATURAL COOL MOISTURE®. Répéter cette opération à chaque remplissage de l'humidificateur en vue de prolonger la durée de service du tampon.
- Retourner le réservoir de sorte que le bouchon de remplissage soit dirigé vers le haut. Dévisser le bouchon de remplissage en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ↘. Mettre le bouchon de côté.
- Remplir le réservoir avec de l'eau FRAÎCHE du robinet (Fig. 3). Il n'est pas nécessaire d'utiliser de l'eau distillée, puisque l'eau est filtrée par le tampon Natural Cool Moisture®. NE PAS UTILISER D'EAU CHAUE, au risque d'endommager l'appareil.
- Replacer le bouchon de remplissage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ↗. ÉVITER DE TROP SERRER. Retourner le réservoir pour le remettre en position normale.

## REMPPLISSAGE (SUITE)

**REMARQUE : POUR TRANSPORTER LE RÉSERVOIR REMPLI D'EAU, UTILISER LA POIGNÉE ET PLACER UNE MAIN SOUS LE RÉSERVOIR POUR OBTENIR UN MEILLEUR SUPPORT.**

- Replacer le boîtier du moteur sur la base Rinse-To-Clean®.
- Une fois le réservoir rempli et mis en place, ne pas tenter de déplacer l'humidificateur. S'il faut le déplacer, débrancher d'abord l'appareil et retirer le réservoir.

**ATTENTION : NE PAS VERSER D'EAU À TRAVERS LA GRILLE SITUÉE SUR LE DESSUS DU BOÎTIER DU MOTEUR, AU RISQUE D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE CAUSER DES BLESSURES.**

## FONCTIONNEMENT

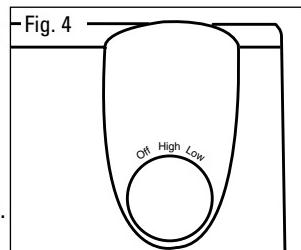
**ATTENTION : ÉVITER D'AVOIR LES MAINS MOUILLÉES AU MOMENT DE BRANCHER L'UMIDIFICATEUR, AU RISQUE DE RECEVOIR UN CHOC ÉLECTRIQUE.**

### MISE EN MARCHE

- Régler le bouton marche-arrêt à la position OFF et brancher l'humidificateur rempli dans une prise de courant polarisée de 120 V. **ÉVITER DE FORCER POUR FAIRE ENTRER LA FICHE POLARISÉE DANS LA PRISE DE COURANT;** la fiche ne s'insère que d'une seule manière dans la prise.

### RÉGLAGE DE LA PRODUCTION D'HUMIDITÉ

1. Régler la vitesse du ventilateur à la position désirée (Fig. 4).



HIGH (ÉLEVÉE) : pour atteindre rapidement le degré d'humidité désiré.

LOW (FAIBLE) : pour un fonctionnement plus silencieux.

**REMARQUE:** La durée de la période de fonctionnement de l'humidificateur peut varier en fonction de la qualité de la construction et de l'isolation de la pièce ou de la maison, ainsi qu'en fonction de la vitesse du ventilateur.

2. Couper le fonctionnement de l'humidificateur si le degré d'humidité devient trop élevé ou si une condensation se forme sur les murs ou les fenêtres.

S'assurer de TOUJOURS jeter l'eau restant dans la base Rinse-To-Clean® et/ou dans le réservoir avant chaque remplissage ou au moment de ranger l'humidificateur..

## NETTOYAGE HEBDOMADAIRE

On recommande de nettoyer l'humidificateur une fois par semaine ou plus souvent si l'eau du robinet est dure, s'il se produit une accumulation d'impuretés ou si l'appareil dégage une odeur désagréable.

### **REMARQUE : L'UTILISATION D'AUTRES PRODUITS DE TRAITEMENT D'EAU PEUT ENDOMMAGER LE TAMON OU L'HUMIDIFICATEUR.**

Le nettoyage régulier s'effectue en deux étapes, soit L'ENLÈVEMENT D'INCRUSTATION et la DÉSINFECTION. S'assurer d'effectuer ces opérations dans l'ordre afin d'éviter une interaction dangereuse des produits chimiques.

- Couper d'abord le fonctionnement de l'humidificateur et le débrancher.
- Enlever le réservoir et le boîtier du moteur.
- **Retirer de la base Rinse-To-Clean® le tampon Natural Cool Moisture®.**
- Jeter l'eau se trouvant dans la base
- Nettoyer toutes les surfaces extérieures avec un linge doux, sec. NE PAS UTILISER D'EAU, CE QUI POURRAIT ENDOMMAGER L'HUMIDIFICATEUR OU CAUSER UN CHOC ÉLECTRIQUE.

### **REMARQUE : Enlever le tampon avant d'effectuer le nettoyage**

**Le fait de ne pas retirer le tampon avant d'effectuer le nettoyage entraînera la destruction du tampon.**

#### **1RE ÉTAPE :**

#### **ENLÈVEMENT DE L'INCRUSTATION**

##### **BASE RINSE-TO-CLEAN®**

1. Remplir la base Rinse-To-Clean® avec :
  - 1 tasse (250 mL) de vinaigre blanc non dilué

##### **OU**

- Le nettoyant pour humidificateurs DuraRinse®, article no AC-816, en suivant les instructions figurant sur la bouteille.
2. Laisser agir la solution pendant 20 minutes.
  3. Sans enlever le vinaigre ou la solution DuraRinse®, nettoyer toutes les surfaces intérieures au moyen d'une brosse souple ou d'un linge, afin d'enlever l'incrustation.
  4. Rincer à fond la base Rinse-To-Clean® avec de l'eau, afin d'enlever l'incrustation et la solution nettoyante.

#### **2E ÉTAPE :**

#### **DÉSINFECTION**

##### **RÉSERVOIR**

1. Remplir le réservoir avec :
  - une cuiller à thé de blanchiment au chlore
  - 4 litres (1 gallon) d'eau.  
Verser un peu de cette solution dans la base Rinse-To-Clean®.
2. Laisser agir pendant 20 minutes.
3. Rincer à l'eau jusqu'à ce que l'odeur de l'agent de blanchiment ait disparu.

## PROLONGATION DE LA DURÉE DE SERVICE DU TAMPON ET ENTRETIEN DE L'HUMIDIFICATEUR

**REMARQUE:** ÉVITER DE NETTOYER LE TAMPON NATURAL COOL MOISTURE® AVEC UNE SOLUTION CHIMIQUE, QUELLE QU'ELLE SOIT, CE QUI ENDOMMAGERAIT LE TAMPON.

- Si le tampon Natural Cool Moisture® semble obstrué par de l'eau dure ou des dépôts de minéraux, le faire tremper pendant 10 minutes dans un évier rempli d'eau fraîche. ÉVITER DE PRESSER OU DE TORDRE LE TAMPON NATURAL COOL MOISTURE®. Toujours replacer le tampon dans l'humidificateur quand il est encore mouillé.

Il y a plusieurs directives à suivre à chaque remplissage de l'humidificateur afin de s'assurer d'obtenir la durée de service maximale du tampon Natural Cool Moisture®.

1. Afin de prévenir les dépôts de minéraux, utiliser l'adoucisseur d'eau DuraFree® pour humidificateurs, article numéro AC-817, à chaque remplissage du réservoir.
2. Manipuler avec soin le tampon Natural Cool Moisture®. ÉVITER de le presser ou de le tordre. ÉVITER de nettoyer le tampon avec une solution chimique, quelle qu'elle soit.
3. Toujours acheter les tampons Natural Cool Moisture® de marque Honeywell, puisque le moteur du ventilateur de l'humidificateur a été conçu pour fonctionner efficacement en combinaison avec le tampon Natural Cool Moisture®. Le fait d'utiliser une autre sorte de tampon pourrait endommager le moteur ou diminuer le rendement de l'humidificateur.
4. S'assurer de jeter l'eau restant dans le réservoir et la base quand l'humidificateur ne sert pas.

**REMARQUE:** AgION™ prévient la prolifération des champignons et bactéries. Il est normal que le tampon devienne brun ou couleur rouille à cause de l'accumulation de minéraux. Cette décoloration varie en fonction de la qualité de l'eau.

## **ENTRETIEN DE FIN DE SAISON ET ENTREPOSAGE**

- À la fin de la saison d'utilisation, ou dans le cas où l'humidificateur ne sera pas utilisé pendant plus d'une semaine, nettoyer l'appareil conformément aux directives de la section intitulée NETTOYAGE HEBDOMADAIRE.
- À la fin de la saison d'utilisation, retirer et jeter le tampon. Éviter de laisser le tampon usagé dans l'humidificateur au moment de ranger l'appareil.
- S'assurer que tous les composants de l'humidificateur sont secs avant de le ranger. Vider complètement la base et le réservoir avant d'entreposer l'appareil.
- Placer l'humidificateur dans son emballage initial et le ranger dans un endroit frais et sec.
- Penser à nettoyer l'humidificateur et à installer un nouveau tampon au début de la prochaine saison d'utilisation.

## **DÉPANNAGE**

**Q: J'entends le ventilateur qui tourne, mais je ne vois aucune «brume ». Mon humidificateur fonctionne-t-il correctement?**

**R:** L'air sec passe dans le système Natural Cool Moisture®, et un ventilateur silencieux disperse un air invisible, équilibré en humidité. L'appareil ne produit pas de «brume» que l'on peut voir ou sentir. Quand l'humidificateur fonctionne normalement, on sent uniquement de l'air frais qui sort de l'appareil. Il faut surveiller le niveau d'eau du réservoir et de la base. Si l'on constate que le niveau d'eau baisse dans le réservoir pendant une période de 24 heures, c'est que l'humidificateur fonctionne normalement.

**Q: Mon appareil fonctionne depuis plusieurs heures. J'entends le ventilateur tourner, mais je ne constate aucune baisse du niveau d'eau dans le réservoir.**

**R:** Vérifier d'abord le tampon Natural Cool Moisture® afin de s'assurer qu'il est mouillé. S'il semble sec, le retirer de la base et le rincer délicatement sous l'eau fraîche. Replacer le tampon mouillé dans la base. On peut aussi mesurer le degré d'humidité ambiante. En effet, si celui-ci dépasse 60 p. 100, l'humidificateur ne produira pas beaucoup d'humidité, puisque l'air ambiant est déjà saturé.

**Q: Le tampon est devenu brun clair et de couleur rouille. Faut-il remplacer le tampon?**

**R:** Probablement pas. Puisque le tampon a été conçu selon la technologie AgION™, le changement de couleur indique uniquement un dépôt de minéraux. Faire tremper le tampon dans un évier rempli d'eau fraîche afin de briser les dépôts de minéraux. Il se peut que la décoloration demeure, mais celle-ci ne nuira pas au fonctionnement de l'humidificateur.

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ASSIGNÉES

Les modèles de la série DH-890 ont les caractéristiques assignées suivantes : 0.6 A, 120 V, 60 Hz.

**REMARQUE : EN CAS DE PROBLÈME AVEC LE BLOC MOTEUR DE L'HUMIDIFICATEUR, CONSULTER LA GARANTIE. PRIÈRE DE NE PAS TENTER D'OUVRIR OU DE RÉPARER L'HUMIDIFICATEUR, CE QUI ANNULERAIT LA GARANTIE ET RISQUERAIT D'OCCASIONNER DES DOMMAGES ET DES BLESSURES. SI LE PROBLÈME PERSISTE, TÉLÉPHONER AU CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE**

## AIDE À LA CLIENTÈLE

Adresser questions et commentaires à :

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772 USA

**Prière de mentionner le numéro de modèle.**

Téléphonez-nous sans frais au :

1-800-554-4558

Ou visitez notre site Web à :

[www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome)

## PRODUITS D'ENTRETIEN

Si le concessionnaire local ne dispose pas des pièces de rechange ou des produits d'entretien Duracraft® désirés, ces derniers peuvent être commandés directement. Il suffit de téléphoner au numéro 1-800-554-4558 pour commander par carte MasterCard, Visa ou Discover ou de remplir la fiche suivante et de la poster, accompagnée d'un chèque ou d'un mandat de poste (nous n'acceptons aucun envoi contre remboursement), à :

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772 USA

Prévoir de quatre à six semaines pour la livraison. Les habitants du Massachusetts sont priés d'ajouter 5 p. 100 de taxe de vente.

### PRIX

Article	N° d'article	Quantité	Prix(US)	Prix(can)	Total
Tampon Natural Cool Moisture® - 1 par paquet	AC-888		\$ 9,99	\$13,50	
Traitements bactériostatique DuraSept® pour humidificateurs (1 litre)	AC-802		5,00	6,75	
Adoucisseur d'eau DuraFree® pour humidificateurs (1 litre)	AC-817		5,00	6,75	
Nettoyant DuraRinse® pour humidificateurs (1 litre)	AC-816		5,00	6,75	
Base Rinse-to-Clean	DH-890-1		10,00	13,50	
Réservoir et bouchon de remplissage	DH-890-2		19,99	27,00	
Bouchon de remplissage	DH-890-3		5,00	6,75	
 Indicateur numérique d'humidité/de température (°F / °C) Indique la température et le degré d'humidité d'une pièce. Sans support. Peut être utilisé n'importe où dans une pièce.	HAC-555		19,99	27,00	
<b>SOUS-TOTAL</b>					
Résidents du Massachusetts: ajouter 5 % de taxe de vente / résidents du Canada : ajouter 7 % de TPS					
Expédition et manutention : résidents des É.-U., ajouter 4,95 \$ / résidents du Canada, ajouter 7,25 \$.					
<b>TOTAL CI-INCLUS</b>					

Nom	Chèque ou mandat de poste inclus	<input type="checkbox"/>
Adresse	No de carte de crédit	<input type="checkbox"/>
	Date d'expiration	
No de téléphone le jour	Signature	

# GARANTIE LIMITÉE

## Modalités et conditions de la garantie limitée

Prière de lire toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

**La carte ci-jointe doit être remplie et retournée dans les 7 jours suivant l'achat.**

**A.** Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement, durant la période de garantie, d'un produit comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dégâts découlant d'un usage commercial, abusif ou déraisonnable, ni aux dégâts supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie. Prière de lire le guide d'utilisation avant de tenter d'utiliser ce produit. **LE FABRICANT N'EST NULLEMENT RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, QUELS QU'ILS SOIENT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENIENCE RELATIVE À CE PRODUIT A LA MÊME DURÉE LIMITÉE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE.**

Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial de ce produit, à compter de la date de l'achat initial.

**B.** À sa discrétion, le fabricant réparera ou remplacera ce produit si l'on constate, durant la période de garantie, qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Tout produit défectueux devrait être retourné à l'endroit où il a été acheté, conformément à la politique du magasin. Par la suite, tout produit défectueux dont la garantie est toujours valide devrait être retourné au fabricant.

**REMARQUE:** CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE TAMPON NATURAL COOL MOISTURE®, DONT LE RENDEMENT DÉPENDRA DE LA QUALITÉ DE L'EAU UTILISÉE DANS L'HUMIDIFICATEUR.

**C.** Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au présent manuel.

**D.** Retourner tout produit défectueux au fabricant, fret payé d'avance et accompagné d'une preuve d'achat et d'un chèque ou mandat de poste de 10,00 \$ US / 14.50 \$ can. pour les frais de manutention, d'emballage de retour et d'expédition. Adresser à :

### **aux États-Unis:**

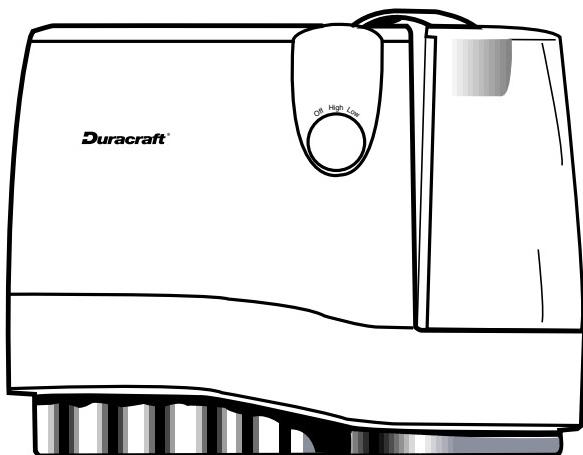
Attn: Returns Department  
South Point Distribution Center  
4755 South Point Drive  
Memphis, TN 38118 USA  
1-800-554-4558

### **au Canada:**

Attn: Returns Department  
510 Bronte Street  
Milton, ON L9T 2X6, Canada  
1-800-554-4558

**Duracraft®**

## **MANUAL DEL PROPIETARIO**



**DH-890**

**2.0 GALONES (7.6 LITROS) DE EXTRACCIÓN POR DÍA\*  
HUMEDECEDOR NATURAL COOL MOISTURE®**

\*Extracción dependerá de la temperatura y humedad de la habitación



# **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

## **LEA Y CONSERVA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTA HUMEDECEDOR**

**Al usar artefactos eléctricos, siempre observe bien las precauciones básicas para evitar el riesgo de incendio, choques eléctricos, o lesiones personales, incluyendo el siguiente:**

1. Siempre situe este humedecedor en un superficie firme y plano. Es posible que no funcione adecuadamente en una superficie sin uniformidad.
2. Guarde este humedecedor fuera del alcance de niños.
3. No coloque el humedecedor cerca de fuentes de calefacción tales como estufas, radiadores o calentadores.
4. Antes de usar el humedecedor, verifique que el cable está libre de avería. Si el cable está averiado, NO LO UTILICE y devuelva el humedecedor al fabricante para reparación bajo la garantía.
5. Este artefacto tiene un tomacorriente polarizado (una de las hojas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque, meta el enchufe dentro del tomacorriente en la manera deseñado. Si el enchufe no cabe por completo en la toma, inviértalo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado. NO TRATE de anular esta característica de seguridad.
6. Antes de desenchufar el humedecedor, cerciórese que el interruptor selector está en la posición de OFF (Apagado), y luego agarre el enchufe y sáquelo de la toma. Nunca agarre por el cable.
7. Una conexión floja entre el tomacorriente de CA y el enchufe puede causar calentamiento excesivo y daño al enchufe. Póngase en contacto con un electricista calificado que pueda reemplazar tomacorrientes averiados o flojos.
8. El humedecedor debe estar siempre desenchufado y vaciado cuando no está en uso o mientras está de repararse o limpiarse.
9. Nunca se incline o intente de mover el humedecedor mientras está funcionando o lleno de agua. Desenchufar el humedecedor antes de moverlo.
10. Sírvase limpiar este humedecedor regularmente. Refírase a las instrucciones de limpieza incluidas. Nunca limpie el humedecedor de otra forma de lo que se instruye en este manual.
11. Apague el humedecedor (la posición de OFF) si la humedad relativa supera por más de 60%, o si hay humedad formándose por el interior de las ventanas. Para una interpretación apropiada de humedad, use un higrómetro, el que se vende en muchas ferreterías o almacenes grandes, o por hacerle un pedido del fabricante (Véase la sección "Care Products – Products de Mantenimiento").

## INTRODUCTION

Gracias por comprar el Humedecedor de Natural Cool Moisture® Duracraft®. Si desea mas información de nuestro rango de productos, visítenos a: [www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome).

## CÓMO FUNCIONA?

### SISTEMA NATURAL COOL MOISTURE®

Aire seco está aspirado por esta Unidad Natural Cool Moisture® y un ventilador de poco ruido expelle y difunde aire de humedad equilibrada y invisible. El filtro del Sistema Natural Cool Moisture® atrapa los minerales y bacteria no deseados. Cuando está funcionando la unidad no verá o sentirá un "vapor". Se lo dará cuenta de que su humedecedor está difundiendo humedad por el aire al ver disminuirse el nivel de agua en el tanque por todo el día.

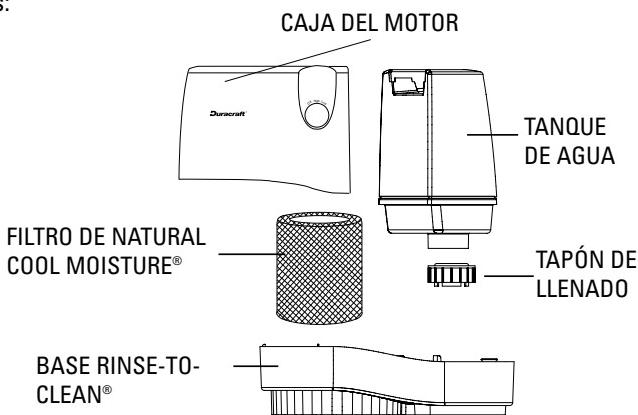
El sistema exclusivo Automatic Moisture Balance System® Duracraft® aumenta la extracción de humedad cuando el aire esté seco y baja la extracción de humedad cuando el nivel de humedad esté de nivel alto. Esto ayuda ajustar automáticamente la extracción para una máxima comodidad y también ayuda en impedir la formación de condensación.

### QUÉ ES AgION™ ANTIMICROBIAL?

El filtro Natural Cool Moisture® DURACRAFT® ha sido fabricado con la tecnología nueva de AgION™, la que impide el cultivo y migración de mantillo, moho, hongo, y bacterias odoríferas en el filtro por la duración de la vida del filtro, aproximadamente una temporada. Tenga en cuenta que, dependiente de la calidad del agua, los depósitos minerales aún pudiera obstruir o descolorar el filtro y también afectar el rendimiento del humedecedor.

### MODELE DH-890

El humedecedor compone de las piezas siguientes:

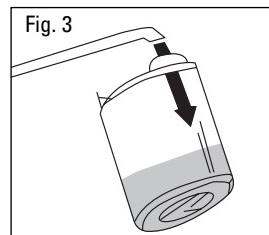
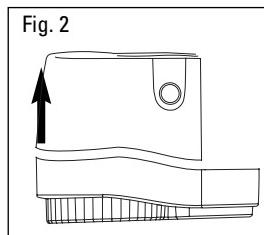
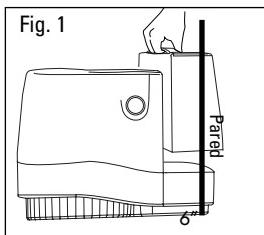


## ARREGLO

**NOTA:** Le recomendamos que se desinfecte el humedecedor antes del primer uso. Sírvase ver las instrucciones de LIMPIEZA.

- Seleccione un espacio firme y plano – cuando menos seis pulgadas (15 cm) de cualquier pared para permitir la circulación propia de aire (Fig 1).
- Coloque el humedecedor encima de una superficie resistente al agua, ya que el agua podría hacer daño a los muebles y a algunos tipos de alfombrados. Duracraft® no sea responsable de daños al propiedad causados por el derramamiento de agua.

## RELENO



- Saque el tanque de agua por tomar el manubrio y levántelo derecho. Ahórrelo al lado. (Fig 1).
- Para sacar la caja del motor, levántelo y después, guárdelo al lado. (Fig. 2). Saque el filtro de Humedad Natural Cool Moisture® de la base antes de llenar la unidad de agua. Empape el filtro en un fregadero de agua fresco para ayudar con la reducción de acumulación de minerales y después, vuelva a ponerlo en el humedecedor mientras este mojado. NO ESTRUJE EL FILTRO DE HUMEDAD NATURAL COOL MOISTURE®. Para ayudar en extender la vida del filtro, repita esta etapa cada vez que rellene el humedecedor.
- Gire patas arriba el Tanque de agua, de modo que la Tapa de relleno está cara arriba; destornille la Tapa de relleno por girarla en el sentido contrario de las manecillas del reloj ↘ y guárdela al lado.
- Llene el Tanque de agua con agua FRESCO del llave (Fig 3). No es necesario usar agua destilado ya que se está filtrado el agua por el Filtro de Humedad Natural Cool Moisture®. **NO USE AGUA CALIENTE.** Hacerlo podría dañar el humedecedor.
- Vuelve a poner la tapa de relleno y gírela en el sentido de las manecillas del reloj ↗ NO APRIETELA DEMASIADO. Gire el Tanque de agua hasta la posición correcta.

## CONTINACION DE RELLENO

**NOTA: SÍRVASE USAR EL MANUBRIO CUANDO SE LLEVE EL TANQUE LLENADO Y PÓNGASE EL OTRO MANO DEBAJO DEL TANQUE PARA DARSE MÁS SOPORTE.**

- Vuelva a poner la Caja del motor en la base Rinse-To-Clean®.
- Une fois le réservoir rempli et mis en place, ne pas tenter de déplacer l'humidificateur. S'il faut le déplacer, débrancher d'abord l'appareil et retirer le réservoir.

**NOTA : NO VIERTA AGUA NINGUNO POR DENTRO DE LA REJA, EL QUE ESTÁ UBICADO ENCIMA DE LA CAJA DEL MOTOR. HACERLO PODRÍA DAÑAR EL HUMEDECEDOR O RESULTAR EN LESIONES PERSONALES.**

## FUNCIONAMIENTO

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NO ENCHUFE EL HUMEDECEDOR CON LAS MANOS MOJADAS.**

## ENERGIA

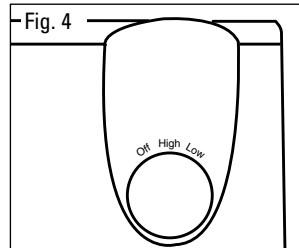
- Con el interruptor selector en la posición OFF (Apagado), enchufe el humedecedor lleno en una toma corriente polarizada de 120V. NO INTRODUZCA EL ENCHUFE POLARIZADO POR FUERZA POR LA TOMA. Sólo entra el enchufe de una sola manera.

## REGULADOR DE HUMEDAD

1. Fije la velocidad del ventilador en la posición deseada (Fig. 4).

Alta (HIGH): Para humedecer rápido

LOW (BAJA): Para el funcionamiento más quieto



**NOTA:** La duración de tiempo que correrá el humedecedor variará según la calidad de la construcción y insulación de la habitación y casa, y también según la velocidad del ventilador.

2. APAGUE el humedecedor si el nivel de humedad siente demasiado húmedo o si le da cuenta de la formación de condensación en las paredes y/o las ventanas.

Cerciórese SIEMPRE vaciar cualquier agua no usado que queda en la Base Rinse-To-Clean® y/o en el Tanque de Agua cada vez que rellene el tanque de agua o acabe de usar el humedecedor.

## LA LIMPIEZA SEMINAL

Le recomendamos que se lo limpie el humedecedor una vez a la semana, y más frecuentemente si está funcionando con agua cruda; si averigüe una acumulación de impurezas o si lo esté emitando olores desagradables.

### NOTA: EL USO DE OTROS PRODUCTOS DE TRATAMIENTO DE AGUA PODRÍA DAÑAR EL FILTRO O HUMEDECEDOR.

Hay dos etapas del proceso de limpieza: La Eliminación de Escamas y El Desinfectar. Asegurese de hacer estas etapas en el orden correcto para evitar el contacto entre químicos tal vez peligrosos.

- Al principio, apague y desenchufar el humedecedor.
- Saque el Tanque de agua y la Caja del motor.
- **Saque el filtro Natural Cool Moisture® de la Base Rinse-To-Clean®.**
- Bote todo agua residual de la Base.
- Limpie todas las superficies exteriores con un trapo muelle y seco. NO USE AGUA. ESTO PODRÍA DAÑAR EL HUMEDECEDOR O RESULTAR EN CHOQUES ELÉCTRICOS.

### NOTA: SAQUE EL FILTRO ANTES DE LA LIMPIEZA Dejar de sacarlo durante la limpieza destruirá el filtro.

#### PRIMERA ETAPA

##### ELIMINACIÓN DE ESCAMAS

###### BASE RINSE-TO-CLEAN®

1. Llene la Base base Rinse-To-Clean® con uno o otro:
  - una taza (250ml) de vinagre blanco no diluido
  - use DuraRinse® Lavandador de Humedecedor, número de pieza. AC-816 con pagar atención a las instrucciones escritas por la botella.
2. Dejar la solución por veinte minutos.
3. Después de poner el vinagre o DuraRinse® en la Base de Rinse-To-Clean®, limpie todas las superficies interiores con un trapo o cepillo muelle para ayudar en quitar el escama.
4. Enjuague la Base Rinse-To-Clean® por completo con agua para quitar toda escama y solución limpiadora.

#### SEGUNDA ETAPA

##### EL DESINFECTAR

###### TANQUE DE AGUA /BASE

1. Llene el Tanque de Agua con:
  - cucharilla de blanqueador de casa
  - un galon (4 litros) de agua.Vierta un poco de esta solución por dentro de la Base Rinse-To-Clean®.
2. Deje la solución por veinte minutos.
3. Lave con agua hasta que quite el olor de blanqueador.

## **PROLONGAR LA VIDA DEL FILTRO Y EL MANTENAMIENTO DE UN HUMEDECEDOR LIMPIO**

**NOTA:** NO TRATE DE LIMPIAR EL FILTRO NATURAL COOL MOISTURE® CON SOLUCIONES QUÍMICAS CUALQUIERAS; HACERLO DAÑARÁ EL FILTRO.

- Si el filtro Natural Cool Moisture® parece ser atorado por agua cruda o depósitos minerales, empápelo en un fregadero llenado de agua fresco por un tiempo de diez minutos. **NO ESTRUJE EL FILTRO NATURAL COOL MOISTURE®.** Siempre vuelva el filtro en el humedecedor mientras esté mojado.

Existen muchas medidas que usted puede tomar cada vez que rellene el humedecedor para asegurarse que extrae la máxima duración del filtro Natural Cool Moisture®.

1. Para evitar la acumulación de depósitos minerales, cada vez que rellene el Tanque de agua, use el Ablandador DuraFree® de número AC-817, el que quita toda escama de los humedecedores.
2. Trate el filtro Natural Cool Moisture® con cuidado. **NO ESTRUJELO.** **NO LIMPIE** el filtro con una solución química cualquiera.
3. Siempre compra la marca de Honeywell de los filtros Natural Cool Moisture®, ya que el motor del ventilador de este humedecedor y el filtro Natural Cool Moisture® son diseñados funcionar eficientemente como un conjunto. El uso de otro filtro podría hacer daño al motor o reduzca el rendimiento del humedecedor.
4. Cerciórese que vaciar el agua del Tanque de Agua y el Base cuando no estan en uso.

**NOTA:** AgION™ impide el cultivo de bacteria y hongo en el filtro. El filtro podría llegar a ser castaño o color rojizo. Esto es normal y resulte de la acumulación de depósitos minerales, pero lo variará según la calidad de agua que se use.

## EL MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO FUERA DE SAZÓN

- Sigue las instrucciones de LIMPIEZA SEMINAL cuando no se use el humedecedor por mas de una semana o fuera de sazón.
- Al fin de temporada, saque el filtro y bótelo, no almacene el humedecedor con el filtro usado.
- Seque completamente el humedecedor antes de guardar. No almacene con agua dentro de la Fondo, ni Tanque de Agua.
- Empaque en su carton original y almacene en un sitio fresco y seco.
- Antes del próximo uso, recuérdese instalar un filtro nuevo y limpiar el humedecedor.

## MEDIADOS DE DIFICULTADES

**P: Yo oigo la rotación del ventilador, pero no veo vapor. Está funcionando propia mente el humedecedor?**

**R:** Aire seco entra por el sistema Natural Cool Moisture® y un ventilador difunde aire húmedo, equilibrado y invisible. No se emite vapor. Cuando esté funcionando normalmente se siente sólo aire fresca emitiéndose de la unidad. Inspeccione el nivel de agua en el Tanque y en el Base. Si de cuenta de que el agua del Tanque ha bajado sobre un tiempo de 24 horas quiere decir que su unidad

**P: La unidad mía ha sido en operación por varias horas. Yo oigo hilar el ventilador, pero me parece que el nivel de agua en el tanque no está bajando.**

**R:** Al principio, verifique que está mojado el filtro Natural Cool Moisture®. Si se lo siente seco, sáquelo de la Base y límpielo suavemente debajo de agua fresco. Vuelva a posicionar el filtro mojado en la Base. También pudiera notar el nivel de humedad actual en la casa. Si el nivel de humedad supera por más de 60% la unidad no emitirá mucho porque el aire ya está saturado.

**P: El filtro mío ha llevado a ser el color rojizo y castaño claro. Esto quiere decir que necesito un filtro nuevo?**

**R:** Probable que no. Ya que el filtro ha sido fabricado con la tecnología de AgION™, el cambio de color solamente significa un depósito de mineral. Empape el filtro en un fregadero lleno de agua fresco para ayudar en la desintegración de los depósitos. Es posible que quedara el descoloramiento, pero eso no afectará el rendimiento del humedecedor.

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES ASSIGNÉES

El Serie de Modelo DH-890 tiene clasificación nominal de 0.6 A, a 120V, 60 Hz.

**NOTA: SI USTED TIENE UN PROBLEMA CON LA UNIDAD DE POTENCIA DE SU HUMEDECEDOR, SÍRVASE CONSULTAR LA GARANTÍA PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES. LE ROGAMOS QUE NO INTENTE ABRIR O REPARAR EL HUMEDECEDOR USTED MISMO. SI LO INTENTA, LA GARANTÍA PUDIESE QUEDAR SIN EFECTO Y PUEDEN OCASIONARSE DAÑOS O LESIONES PERSONALES. SI PERDURA EL PROBLEMA, SÍRVASE LLAMAR A: DEPARTAMENTO DE SERVICIO A LOS CONSUMIDORES.**

## ASISTÉNCIA AL CLIENTE

Puede enviar por correo sus preguntas o comentários a:

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772 USA

**Le rogamos que se cerciore de incluir el número de modelo.**

Llámenos sin costo a:  
1-800-554-4558

Or visit our website at:  
[www.honeywell.com/yourhome](http://www.honeywell.com/yourhome)

## PRODUCTOS DE MANTENAMIENTO

Si el comerciante mas cercano está agotado de productos de mantenamiento y piezas de repuesto, se puede hacer un pedido al instante. Por hacer pedido con carta de credito (MasterCard, Visa, Discover) llame el número de teléfono 1-800-554-4558 o llene la forma por debajo y la envie acompañado con cheque o giro postal (perdoñ mas no aceptamos ECP's (Entrega contra pago) a:

Honeywell  
Consumer Service Center  
250 Turnpike Road  
Southborough, MA 01772 USA

Por favor, permite de cuatro a seis semanas para la remisión de pedido.  
Residentes de Massachusetts debe anadir 5% impuesto de compraventa.

### PRIX

Articulo	N de articulo	Cantidad	U.S.	CAN	Total
Filtro de Natural Cool Moisture® - uno por paquete	AC-888		\$ 9.99	\$13.50	
Tratamiento Bacteriostático Humedecedor DuraSept® (1 litre)	AC-802		5.00	6.75	
Ablanador Humedecedor DuraFree® (1 litre)	AC-817		5.00	6.75	
Limpiador Humedecedor DuraRinse® (1 litre)	AC-816		5.00	6.75	
Base Rinse-to-Clean	DH-890-1		10.00	13.50	
Tanque de Agua y Tapón de Llenado	DH-890-2		19.99	27.00	
Tapón de Llenado	DH-890-3		5.00	6.75	
 Higrómetro digital y Termostato (F°/C°) <i>Mede la temperatura del sitio y nivel de humedad del sitio. Autoestable: se puede colocar en cualquier lugar en el sitio.</i>	HAC-555		19.99	27.00	

### SOUS-TOTAL

Residentes de MA añade 5% Impuesto de compraventa / Solo Los Residentes de Canadá añade 7% GST

Envio y Manejo Residentes EU añade \$4.95 / Residentes Canadienses añade \$7.25

### Suma Remitido

Nombre	Cheque o giro postal remetido	<input type="checkbox"/>
Dirección	Número de Carta de Crédito	<input type="checkbox"/>
	Fecha de expiración	
Número de Teléfono de día	Firma	

# **GARANTÍA LIMITADA**

## **Términos y Condiciones de la Garantía Limitada**

Sírvase leer todas las instrucciones antes de intentar usar este producto.

**Cérciorese de llenar y enviar la tarjeta incluida dentro de los siete dias posteriores a la compro.**

**A.** Esta garantía por tres años limitada se aplica a la reparación o el reemplazo de algún producto defectuoso en los materiales o en la mano de obra. Esta garantía no se aplica a los daños resultantes del uso con propósitos comerciales, uso irrazonable, abuso o daños suplementarios. Aquellos defectos que resultan del uso y desgaste normal no se considerarán como defectos de fabricación según esta garantía.

**EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE DE DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES DE NINGUNA NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA INCLUYENDO LA DE COMERCIALIZACIÓN O ADAPTABILIDAD PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.**

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuenciales, o limitaciones a la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pudiesen no ser aplicables a usted. Esta garantía le ofrece ciertos derechos legales específicos y usted pudiera tener también otros derechos que varían de una jurisdicción a otra. Esta garantía es aplicable únicamente al comprador original de este producto, desde la fecha de compra original.

**B.** El fabricante reparará o reemplazará este producto a su opción, si el producto se hubiese encontrado defectuoso en los materiales o en la mano de obra. Los productos defectuosos deberán ser devueltos donde se los había comprados y según las regulaciones de la misma tienda. Según esto, mientras caiga dentro del período de la garantía, productos defectuosos deberán ser devueltos directamente a el fabricante.

**C.** Esta garantía no ampara los daños que resultasen de intentos no autorizados para la reparación o de cualquier uso en desacuerdo con este manual.

**NOTA: ESTA GARANTÍA NO AMPARA EL FILTRO NATURAL COOL MOISTURE®, CUYO RENDIMIENTO DEPENDERÁ DE LA CONDICIÓN DEL AGUA EN EL HUMEDECEDOR.**

**D.** Devuelva el producto defectuoso, flete pagado y acompañado de la prueba de la compra. Incluya una prueba de la compra y un cheque o una orden de pago por \$10.00 USD / \$14.50 Can. para cubrir los gastos de manejo, empaque y despacho. Sírvase incluir su nombre, dirección y un número de teléfono de contacto durante el dia. Los gastos de despacho deberá^n ser pagados de antemano por usted.

### **US :**

ATTN: Returns Department  
South Point Distribution Center  
4755 South Point Drive  
Memphis, TN 38118, U.S.A.  
1-800-332-1110

### **Canada :**

ATTN: Returns Department  
510 Bronte Street  
Milton, ON L9T 2X6, Canada  
1-800-332-1110